

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix-Travail-Patrie

MINISTRE DE L'EAU
ET DE L'ENERGIE

PROJET D'AEP DE YAOUNDE
A PARTIR DU FLEUVE SANAGA



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace-Work-Fatherland

MINISTRY OF WATER
RESOURCES AND ENERGY

YAOUNDE WATER SUPPLY PROJECT
FROM RIVER SANAGA

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

/AONO/MINEE/PAEPYS/CSPM/2020 DU 01/03/2020

Pour le recrutement d'une société d'entretien de bureaux chargée de l'entretien et du nettoyage du siège de l'unité opérationnelle du projet d'alimentation en eau potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Directeur du Projet lance un appel d'offres national ouvert en procédure d'urgence pour le recrutement d'une société d'entretien de bureaux chargée de l'entretien et du nettoyage du siège de l'unité opérationnelle du projet d'alimentation en eau potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga.

2. Consistance des prestations

La consistance de ces prestations est détaillée dans les Termes de Référence (TDR) du présent DAO.

3. Délais maximum d'exécution

Le délai maximum est de douze (12) mois.

4. Allotissement

Les prestations objet du présent appel d'offres constituent un (01) lot unique.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de seize millions (16 000 000) FCFA TTC.

6. Participation et origine

Peuvent participer au présent Appel d'Offres toutes les entreprises de droit camerounais, spécialisées dans le domaine de l'entretien et du nettoyage des bureaux.

7. Financement

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par le budget du projet d'alimentation en eau potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga, Exercices 2020 et suivants.

8. Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'un montant équivalant à trois cent vingt mille (320 000) F CFA, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres et établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au siège de l'Unité Opérationnelle de la Cellule d'Appui à la Maîtrise d'Ouvrage du projet d'Alimentation en Eau Potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga, sise au quartier Bastos à côté de l'ONG Action contre la faim. Tél : (+237) 22 20 84 16 / B.P : 35541 Yaoundé, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être obtenu aux heures ouvrables au siège de l'Unité Opérationnelle de la Cellule d'Appui à la Maîtrise d'Ouvrage du projet d'Alimentation en Eau Potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga, sise au quartier Bastos à côté de l'ONG Action contre la faim. Tél : (+237) 22 20 84 16 / B.P. : 35541 Yaoundé, dès publication du présent Avis, contre présentation du reçu de versement d'une somme non remboursable de Vingt-cinq mille (25 000) FCFA dans le compte intitulé «Compte d'Affectation Spécial CAS-ARMP» ouvert dans les Agences BICEC : Agence Centrale Bafoussam, Bamenda, Bertoua, Buéa, Douala, Dschang, Ebolowa, Garoua, Limbé, Maroua, Ngaoundéré, Yaoundé.

La copie du reçu de ce versement sera jointe au dossier de soumission.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en indiquant leur adresse complète (B.P., Téléphone, Fax, etc.). La copie dudit reçu sera déposée au lieu du retrait du Dossier d'Appel d'Offres.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en Sept (07) exemplaires dont UN (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra être déposée contre récépissé, au siège de l'Unité Opérationnelle de la Cellule d'Appui à la Maîtrise d'Ouvrage du projet d'Alimentation en Eau Potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga, sise au quartier Bastos à côté de l'ONG Action contre la faim. Tél : (+237) 22 20 84 16 / B.P. : 35541 Yaoundé, au plus tard le à quatorze (14) heures précises, heure locale, sous enveloppe cachetée adressée au Directeur du PAEPYS avec la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N° 0-0-0-0-0 0 0 3
/AONO/MINEE/PAEPYS/CSPM/2020 DU 2020

Pour le recrutement d'une société d'entretien de bureaux chargée de l'entretien et du nettoyage du siège de l'unité opérationnelle du projet d'alimentation en eau potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga. Financement BUDGET DU PAEPYS, Exercices 2020 et suivants.

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'offres. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du DAO sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du DAO entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se passera en deux temps. L'ouverture des offres administratives et techniques aura lieu le à quinze (15) heures, heure locale, dans la salle de réunions de la Commission Spéciale de Passation des Marchés, sise au siège de l'Unité Opérationnelle de la Cellule d'Appui à la Maîtrise d'Ouvrage du projet d'alimentation en eau potable de la ville de Yaoundé et ses environs à partir du fleuve Sanaga, sise au quartier Bastos à côté de l'ONG « Action contre la faim ». Tél : (+237) 222 20 84 16 / B.P. : 35541 Yaoundé, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés.

A l'issue de l'analyse des offres administratives et techniques, l'ouverture des offres financières sera réalisée dans les mêmes conditions, à une date ultérieure qui sera communiquée aux soumissionnaires ayant eu la capacité requise et ayant une note technique égale ou supérieure à 70%.

14. Evaluation des offres

Les offres remises seront évaluées conformément aux critères ci-après :

14.1 Critères éliminatoires

- a) Absence ou non-conformité d'une pièce dans le dossier administratif au-delà de 48 heures;
- b) Absence de la caution de soumission ;
- c) Fausse déclaration, pièces scannées, falsifiées ou substituées;
- d) Présence d'information financière dans le dossier technique ou dans l'offre administrative;
- e) Note d'évaluation technique inférieure à 70%;
- f) Offre financière incomplète ;

g) Engagement sur l'honneur de n'avoir jamais abandonné un marché au cours des trois dernières années et ne figurant pas dans la liste des entreprises publiée par le MINMAP.

14.2 Critères essentiels

N°	Désignation	Notation (points)
A	Personnel	40
B	Références du soumissionnaire	30
C	Organisation, méthodologie, organigramme et planning	08
D	Equipped et matériel	20
E	Présentation de l'offre	02
TOTAL (A+B+C+D+E)		100

15. Méthode de sélection du consultant

Le soumissionnaire sera choisi par la méthode de sélection du mieux-disant par combinaison des critères techniques et financiers conformément aux procédures décrites dans le présent DAO suivant la formule :

$$Nf = \frac{(70 \times \text{note technique}) + (30 \times \text{note financière})}{100}$$

16. Attribution

La Lettre Commande est attribuée au Soumissionnaire disposant d'un dossier administratif conforme au DAO, ayant obtenu une note technique supérieure ou égale à 70% et présentant l'offre évaluée la mieux-disante, par combinaison des critères techniques et financiers, selon le système 70/30.

L'Attributaire de la Lettre Commande mettra à la disposition du Maître d'Ouvrage ou Maître d'Ouvrage Délégué l'extrait de casier judiciaire de chaque gardien concerné par la mission.

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant QUATRE VINGT DIX (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au siège de l'Unité Opérationnelle du Projet, sise à Bastos à côté de l'ONG Action contre la faim. Tél : (+237) 22 20 84 16 /B.P : 35 541 Yaoundé.

19. Pour toute tentative de corruption ou fait de mauvaise pratique bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25/699370748.

Ampliations :

- MINMAP;
- ARMP;
- MINEE;
- CSPM;
- SOPECAM;
- ARCHIVES.

Yaoundé, le 04 JUIL 2020

Le Directeur du PAEPYS,
Maître d'Ouvrage Délégué



OMBALA Dieudonné



YAOUNDE WATER SUPPLY PROJECT
FROM RIVER SANAGA

URGENT OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°000.000.000.03
/AONO/MINEE/PAEPYS/CSPM/2020 OF 04 JUN 2020 for the recruitment of office maintenance
company responsible for the maintenance and cleaning of the headquarters of the operational unit of the
drinking water supply project for the city of Yaoundé and its surroundings from the Sanaga River.

1. Subject of the invitation to tender

The Project Manager launches a national call for tenders opened in emergency procedure for the recruitment of an office maintenance company responsible for the maintenance and cleaning of the headquarters of the operational unit of the food supply drinking water for the city of Yaoundé and its surroundings from the Sanaga River.

2. Nature of services

The nature of these services is described in details in the Terms of Reference (TOR) of this Tender File.

3. Execution deadline:

The maximum duration is twelve (12) months.

4. Allotment

The services of this tender are grouped in (01) single Batch.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation at the end of preliminary studies is 16 000 000 FCFA TTC.

6. Participation and origin

Participation in this Invitation to tender is open to all Cameroon-based companies with adequate expertise in this field

7. Financing

Budget of the PAEPYS, 2020 and next fiscal years.

8. Bid bond

under penalty of rejection, every bidder must attach to his administrative documents, a bid bond of an amount equals to **Three hundred and twenty thousand (320,000) CFA francs**, valid for thirty (30) days beyond the original date of bid validity and issued by a first class bank approved by the Ministry of Finance and given on the list in document 12 of the Tender File.

The other required administrative documents must imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing service or administrative authority (Prefect, Sub-Prefect ...) in accordance with the provisions of the specific regulations of the tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of bids or have been established after the signing date of the Tender Notice.

Any bid not meeting the requirements of this notice and the tender file shall be declared inadmissible. Including the absence of the bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry of Finance or the failure to use provided models of parts of the tender document, will result in rejection of the bid.

9. Consultation of the Tender file

The tender file can be consulted during working hours at the Operational Unit of the Drinking Water Supply Project in the city of Yaounde and its surroundings from the Sanaga River, located in the Bastos district next to the NGO Action against hunger. Tél: (+237) 22 20 84 16 / P.O. BOX: 35541 Yaoundé, on publication of this notice.

10. Acquisition of tender file

The file can be obtained during working hours at the Operational Unit of the Drinking Water Supply Project in the city of Yaounde and its surroundings from the Sanaga River, located in the Bastos district next to the NGO Action against hunger. Tél : (+237) 22 20 84 16 / P.O. BOX: 35541 Yaoundé, on publication of this notice, upon payment into the account known as "Compte d'Affectation Spécial (CAS-ARMP)" in BICEC bank branches: Yaounde Central Branch.

Bafoussam, Bamenda, Bertoua, Buea, Douala, Dschang, Ebolowa, Garoua, Limbe, Maroua, Ngaoundere, Yaoundé of a nonrefundable sum of **twenty-five thousand (25,000) CFA francs**. A copy of the payment receipt will be attached to the tender file.

During the acquisition of the tender file, bidders must have themselves registered by indicating their full address P.O. Box, Telephone, Fax, etc.

11. Submission of bids

Each Bid drafted in English or in French in seven (07) copies including ONE (01) original and six (06) copies duplicates labeled as such should reach the Operational Unit of the Drinking Water Supply Project in the city of Yaounde and its surroundings from the Sanaga River, located in the Bastos district next to the NGO Action against hunger. Tél: (+237) 22 20 84 16/ P.O.BOX: 35541 Yaoundé, not later than 17 JUL 2020 at 14.00 pm, local time, under sealed cover addressed to the Project Manager labeled:

URGENT OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 000 000 000 03
/AONO/MINEE/PAEPYS/CSPM/2020 OF 000 000 000 03

For the recruitment of office maintenance company responsible for the maintenance and cleaning of the headquarters of the operational unit of the drinking water supply project for the city of Yaoundé and its surroundings from the Sanaga River. Financing: budget of PAEPYS, 2020 and next fiscal years.

« TO BE OPENED ONLY DURING THE BID OPENING SESSION »

12. Admissibility of bids

At the risk of rejection, administrative documents must be originals or true copies certified by the issuing service or a competent administrative authority in conformity with the requirements of the special regulation of the invitation to tender. The documents must not be more than three (03) months old or must have been established after the date of signature of this tender notice.

Any bid not in conformity with the requirements of this tender file will be declared inadmissible. The absence, especially, of a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry in charge of Finance or noncompliance with model documents of the Consultation file will lead to the bid's outright rejection, without any recourse.

13. Opening of Bids

The opening of bids will be held in two (02) times. The opening of administrative and technical bids will be held on 17 JUL 2020 at 15.00 pm, local time in the CSPM-PAEPYS in the presence of bidders or their authorized representatives.

Following the analysis of administrative and technical bids, the opening of financial bids will be conducted under the same conditions at a later date to be communicated to bidders who had the required capacity and having technical score equal or greater than 70%.

14. Evaluation Criteria

The submitted bids will be assessed according to the following criteria:

14.1 Eliminary criteria

- Absence of a document or non-conformity of a document in the administrative record beyond forty-eight (48) hours;
- Absence of the bid bond;
- False statements scanned, falsified or substituted documents;
- Presence of financial information in the technical file;
- Technical mark below 70%;
- Incomplete financial offer;
- No commitment on the honor of never having abandoned a market during the last three years and not included in the list of companies published by MINMAP.

14.2. Essential criteria

N°	Designation	Rating (mark)
A	Staff	40
B	Bidder's references	30
C	Organization, methodology, organizational chart, planning	08
D	Equipment and material	20
E	Presentation of the bid	02
Total (A+B+C+D+E)		100

15. Method of selection of consultant

The bidder shall be selected on the basis of the "best bidder" principle through the combination of the technical and financial criteria pursuant to the procedures described in this Tender File following the formula:

Final mark = $(70 \times \text{technical mark}) + (30 \times \text{financial mark})$

100

16. Assignment

The contract is awarded to the BIDDER with the administrative file which is in accordance with the tender file, and having obtained a technical score greater than or equal to 70% and with the lowest evaluated best bid.

The Contractor of the Letter of Command shall make available to the Employer the extract of the criminal record of each custodian concerned by the mission.

17. Validity of tenders

Bidders are bound by their offers for NINETY (90) days from the deadline for the submission of tenders.

18. Additional information

Further information may be obtained during working hours at the headquarters of the Project's Operational Unit, located in Bastos next to the "Action contre la faim". Tel: (+237) 22 20 84 16 / B.P: 35541 Yaounde.

19. For any attempt at corruption or bad practice please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: 673 20 57 25/699370748.

Copy:

- MINMAP/ARMP/MINEE/SOPECAM/ARCHIVES.

Yaounde, 10/11/2020.....

THE PROJECT MANAGER

DELEGATED CONTRACTING AUTHORITY



OMBALA Dieudonné